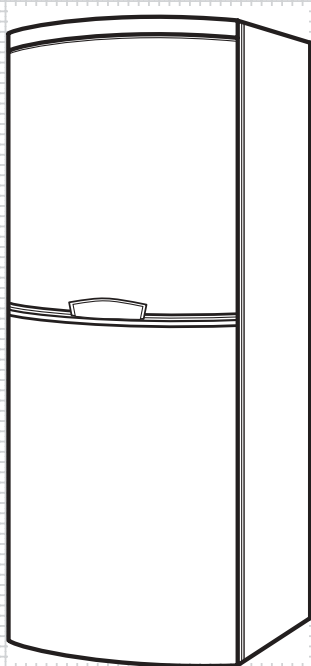


BORK

Инструкция по эксплуатации



ХОЛОДИЛЬНИК

RF 75234, RF 75263, RF 75277

Уважаемый покупатель, уважаемая покупательница! Перед тем, как включить Ваш новый холодильник, внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Руководство содержит важные сведения по безопасному использованию, установке и уходу за прибором. Просим вас хранить это руководство для последующего использования и передать его возможному новому владельцу прибора.



УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Назначение холодильника

Холодильник предназначен для бытовой эксплуатации. Он пригоден для охлаждения, замораживания и хранения замороженных продуктов, а также для приготовления льда. Если холодильник используется в любых других целях, то есть не по назначению или неправильно, изготовитель не несёт никакой ответственности за причинённый этим ущерб.

Из соображений безопасности не следует вносить какие-либо изменения в конструкцию холодильника.

Перед включением холодильника

Проверьте, не был холодильник поврежден при перевозке. Ни в коем случае не включайте повреждённый холодильник в сеть! В случае повреждения холодильника обращайтесь к продавцу.

Безопасность детей

Упаковочный материал (например, плёнка, полистирол) представляет опасность для детей, так как, играя с ним, дети могут задохнуться! Держите упаковочный материал в недоступном для детей месте!

Перед утилизацией старого холодильника удалите электрическую вилку, отрежьте шнур, сломайте или удалите дверную пружину и дверной замок (при его наличии), чтобы дети во время игры случайно не оказались запертыми внутри холодильника, рискуя задохнуться, или не попали в другие опасные ситуации.

Ежедневная работа холодильника

При низких температурах ёмкости с горючими веществами могут потечь, вызывая тем самым опасность взрыва! Не храните ёмкости с горючими веществами, например аэрозольные баллончики, картриджи огнетушителей и т.д., в холодильниках и морозильниках.

Не следует помещать бутылки и другие ёмкости в морозильную камеру. При замерзании содержимого они могут лопнуть, а напитки с большим содержанием углекислоты могут даже взорваться! Ни в коем случае не храните в морозильнике лимонад, соки, пиво, вино, игристое вино и т.д. Исключение: в морозильнике можно хранить жидкости с высоким содержанием спирта.

Не кладите в рот мороженое или кубики льда сразу после того, как вы достали их из морозильника. Очень холодный лёд может примёрзнуть к губам и языку и вызвать их обморожение.

Не прикасайтесь к замороженным продуктам мокрыми руками, так как они могут примёрзнуть к продуктам.

Не пользуйтесь электрическими приборами внутри холодильника или морозильника (например, электрическими мороженицами, миксерами и т.д.). Перед чисткой прибора всегда выключайте его или вынимайте вилку из розетки. Вы также можете вынуть предохранитель домашней электросистемы или выключить сетевой выключатель.

Вынимая вилку из розетки, беритесь за вилку и никогда не тяните за шнур.

В случае неисправности

При обнаружении неисправности холодильника прежде всего изучите раздел «Устранение неисправностей» данного руководства. Если приведённых в нём сведений недостаточно для устранения неисправности, не пытайтесь самостоятельно отремонтировать холодильник. Ремонт должен осуществляться только квалифицированными специалистами сервисной службы. Неправильно выполненный ремонт может привести к тому, что холодильник будет представлять опасность для пользователей. Если Ваш холодильник нуждается в ремонте, обращайтесь в авторизованные изготовителем сервисные центры.



ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

Приобретенный Вами холодильник обладает рядом достоинств, которые Вы, несомненно, оцените. Наиболее важными из них являются:

- температурный индикатор
- прочная дверца (выдерживает вес до 8 кг)
- оригинальный дизайн
- воздухонепроницаемая прокладка дверцы
- специальная полочка для бутылок
- полки из сверхпрочного стекла, регулируемые по высоте
- удобная ручка дверцы.

Устройство кофеварки



>	КОМПЛЕКТАЦИЯ	Морозильная камера снизу			
		Расположение морозильной камеры	RF 75234	RF 75263	RF 75277
	Модель		RF 75234	RF 75263	RF 75277
	Ящик для хранения продуктов		2	2	2
	Контейнер для приготовления льда		2	2	2
	Полки	2 / пластик	3 / пластик	4 / закаленное стекло	
	Выдвижной ящик морозильной камеры	4	4	4	
	Дверная полка с крышкой	1	1	1	
	Дверная полка	1	2	2	
	Подвесная полка для бутылок	1			
	Подставка для яиц	2	2	2	
	Полка для бутылок	1	1	1	
	Специальная полочка для бутылок	1	1		
	Температурный индикатор		1		
	Информационная маркировка		8		
	Фиксатор для бутылок				
	Скребок для льда	1	1	1	
	Инструкция	1	1	1	

Аксессуары и их назначение

- Стеклянная полка, регулируемая по высоте. Предназначена для хранения продуктов различного объема. Приподнимите заднюю часть полки, чтобы вынуть ее из холодильника.
- Полочка для бутылок (для моделей BCD-238(S)(T), BCD263(S)(T)). Предназначена для хранения различных видов бутылок. Потяните полку на себя, чтобы вынуть ее из холодильника
- Подвесная полка для бутылок (для моделей BCD-209(S)(T), BCD-234(S)(T)).
- Выдвижной ящик. Предназначен для хранения овощей, фруктов и пр.
- Ящик морозильной камеры. Предназначен для длительного хранения мяса, рыбы и других продуктов.
- Дверная полка и полка для бутылок. Для хранения яиц, напитков и легко бьющихся емкостей.
- Фиксатор бутылок.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Транспортировка и установка

При переноске не наклоняйте холодильник более чем на 45°. Чтобы передвинуть холодильник, приподнимите его переднюю часть не более чем на 20°.

При перемещении холодильника не беритесь за дверцу, верхнюю панель или трубки холодильника.

Установите холодильник на ровную поверхность в хорошо проветриваемом помещении.

Расстояние от боковой панели холодильника до стены и от верхней панели до потолка должно быть не менее 10 см и 30 см соответственно.

Не устанавливайте холодильник возле открытого огня и в местах большого скопления влаги. Избегайте попадания на холодильник прямого солнечного света.

Следите, чтобы сетевой шнур холодильника не попадал под какие-либо предметы и не перегибался.

Перед эксплуатацией установите холодильник на ровную поверхность и выждите 30 минут, прежде чем подключить холодильник к сети.

Подключение

Корпус и внутренние элементы холодильника защищены от повреждений при перевозке, поэтому сначала снимите всю упаковку.

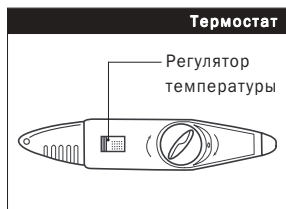
Подключите холодильник к сети. Проверьте, чтобы параметры подключения совпадали с указанными на маркировке.

Через несколько минут левая и правая стенки холодильника станут теплыми на ощупь. Через 30 минут температура в морозильной камере понизится.

В случае отсоединения холодильника от сети подключайте его снова не ранее, чем через 5 минут, во избежание повреждения компрессора.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед началом эксплуатации холодильника подождите, пока не будет достигнута нужная температура охлаждения продуктов – это может занять длительное время.



Регулировка температуры

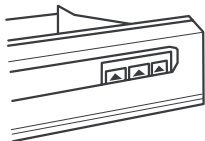
Термостат имеет шесть цифровых кнопок (0-5). «0» – холодильник не работает. «1-5» – уровни температуры.

Чем больше показатель термостата, тем ниже температура в холодильной камере.

5-й уровень термостата – для сильного замораживания или хранения большого количества продуктов. Не пользуйтесь этим режимом, если продукты не требуют сильного замораживания или их немного.

Регулятор работы холодильника при низкой температуре внешней среды

Включайте регулятор в холодное время года, когда температура опускается ниже +10 °C.

Температурный индикатор**Температурный индикатор морозильной камеры**

При временном отключении электроэнергии на дисплее высветится максимальный показатель температуры, даже если снова включить холодильник.

Использование температурного индикатора: выньте индикатор, переверните его и положите в средний выдвижной ящик. Подождите 24 часа, пока жидкость в индикаторе заморозится. Выньте и правильно установите индикатор на прежнее место.

Обозначения маркировки индикатора

Зеленый: температура от -12 до -8 °C (обычное хранение продуктов).

Желтый: температура от -8 до -2 °C (продукты не подлежат длительному хранению).

Красный: температура выше -2 °C (продукты следует немедленно приготовить или переложить).

Температурный индикатор находится между ящиками, поэтому температура может варьироваться. Она может также меняться в зависимости от количества продуктов в морозильной камере, а также от того, как долго открыта дверца камеры и плотно ли она закрыта.

Информационная маркировка

(Только для модели BCD-277T)

На ящиках морозильной камеры есть специальная маркировка и два передвижных индикатора. Это поможет определить, в каком ящике хранятся те или иные продукты

Приготовление льда

Для приготовления льда используйте кипяченую воду или напитки. Поместите коробку для льда на второй уровень ближе к внутренней части.



РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ХРАНЕНИЮ ПРОДУКТОВ

- закрывайте продукты пищевой пленкой или крышкой во избежание смешивания запахов
- храните овощи и фрукты в выдвижных ящиках холодильника, чтобы сохранить их свежесть и влагу
- помещайте в холодильник продукты только после того, как они остынут
- перелейте жидкость из стеклянной емкости в другую, чтобы стекло не треснуло в случае замерзания жидкости
- после размораживания сразу используйте продукты и не замораживайте их снова
- перед тем как поместить продукты в холодильник, промойте их и удалите остатки воды
- перед замораживанием разделите продукт на отдельные куски.



УХОД ЗА ХОЛОДИЛЬНИКОМ

Размораживание

Если толщина ледяной корки в морозильной камере превышает 5 мм, отключите холодильник от сети и снимите лед с помощью специального скребка. Продукты из морозильной камеры поместите в темное прохладное место.

Выньте пустые ящики. Очистите их ото льда и насухо вытрите.

Положите продукты в ящик. Установите ящик на место и включите холодильник.

Холодильник имеет автоматическую систему размораживания. Вода вытекает через дренажную трубку. При обнаружении засорения в дренажной трубке прочистите ее с помощью прута длиной 1,5 м (например, алюминиевого кабеля диаметром 4 мм).

Внимание!

Для ускорения процесса размораживания поставьте в морозильную камеру емкость с горячей водой и закройте дверцу. Не пользуйтесь для этой цели металлической посудой и нагревательными приборами.

В летнее время при размораживании образуется гораздо больше воды, что может способствовать засорению дренажной трубки. Проводите очистку дренажной трубки регулярно (примерно раз в 2 недели).

Очистка

Регулярно очищайте холодильник, чтобы избежать неприятного запаха.

Перед очисткой отключите холодильник от сети.

Протирайте поверхность мягкой влажной тканью (можно использовать нейтральное чистящее средство), затем протрите поверхность насухо.

Для очистки внешней поверхности корпуса не пользуйтесь жесткими щетками и концентрированными чистящими средствами. Избегайте непосредственного попадания воды на корпус.

Замена лампы

Для того чтобы заменить лампу, отключите холодильник от сети. Извлеките лампу, поворачивая ее против часовой стрелки, и установите новую (спец.: маленький винт для лампы, лампа 10W).

Консервация холодильника

Не рекомендуется отключать холодильник от сети, даже если в нем нет продуктов. Если требуется отключить холодильник от сети на долгий период, оставьте дверцу слегка приоткрытой для обеспечения вентиляции и во избежание повреждения прокладки.

НОРМАЛЬНАЯ РАБОТА ХОЛОДИЛЬНИКА

При функционировании холодильника могут иметь место следующие ситуации, не являющиеся отклонениями от нормы:

Норма	Причина
Слышится звук текущей жидкости.	Циркуляция охлаждающего вещества.
Горячий компрессор (температура до 90 °C).	Температура компрессора может достигать 90° C во время работы устройства.
Тепло с правой и левой стороны холодильника.	Обе боковые панели испускают тепло во время работы холодильника. Средняя температура конденсатора составляет около 55 °C.
Тепло вокруг дверной рамки морозильной камеры.	Сделано специально, чтобы избежать образования и замерзания конденсата на дверце морозильной камеры.
Скопление влаги на внешней поверхности прибора.	Может являться следствием высокой влажности воздуха, легко вытирается.
Скопление льда с задней стороны холодильника.	Охлаждающие трубки находятся в контакте с задней стенкой корпуса, вследствие чего температура на этом участке опускается ниже 0 °C. В перерывах между циклами работы количество небольшое замерзшего конденсата оттаивает и автоматически удаляется.

> УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Руководствуясь данной инструкцией по эксплуатации, Вы можете самостоятельно устранить только самые мелкие неисправности. Если приведённая ниже информация недостаточна для устранения неисправности, не следует предпринимать никаких других действий с холодильником.

Внимание!

Ремонт холодильника должен выполняться только квалифицированным персоналом. Неквалифицированный ремонт может сделать холодильник небезопасным для использования. При выходе холодильника из строя обращайтесь, пожалуйста, в авторизованные изготовителем сервисные центры (см. отдельный список сервисных центров).

Неполадки	Возможные причины	Способ устранения
Холодильник не работает.	Нет напряжения в сети, прибор не подключен к сети.	Проверьте напряжение в сети, вставьте вилку в розетку.
Плохо работает компрессор.	Установлена слишком низкая температура.	Установите более высокую температуру.
	Плохо закрыта дверца.	Проверьте плотность закрытия дверцы.
	Продукты уложены слишком плотно.	Распределите продукты более свободно.
	Не остывшие продукты в холодильнике.	Не помещайте в холодильник неостывшие продукты.

Температура в холодильнике слишком высокая.	Продукты уложены слишком плотно. Дверца открывается слишком часто. Прибор расположен слишком близко к источнику тепла.	Распределите продукты более свободно.
Продукты в холодильнике заморожены. Холодильник издает сильный шум.	В холодильнике установлена слишком низкая температура. Выньте донную подставку из упаковки холодильника. Холодильник стоит неустойчиво. Обратная сторона холодильника касается стены.	Увеличьте расстояние между источником тепла и холодильником. Установите более высокую температуру. Проверьте условия установки холодильника.
Бьет током, когда Вы дотрагиваетесь холодильника.	Розетка плохо заземлена.	Проверьте заземление розетки. Если соединение до нормального, а электрический разряд попрежнему имеет место, обратитесь в сервисный центр



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

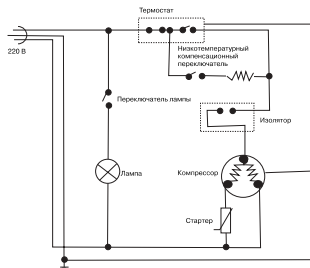
Размещение морозильной камеры	Внизу	Внизу	Внизу
Модель	RF 75234	RF 75263	RF 75277
Тип климата	SN/N/ST	SN/N/ST	ST
Общий объем, л	253	263	277
Объем морозильной камеры, л	88	88	102
Объем холодильника, л	146	175	175
Уровень морозильной камеры		(???)	
Вместимость морозильной камеры, кг/24 ч (???)	6	6	8
Габариты, мм	545x595x1534	545x595x1684	595x595x1805
Напряжение, В	220	220	220
Частота, Гц	50	50	50
Питание (W) Мощность, Вт?	152	152	130
Потребление, кВт·ч	0.98	1.04	0.8
Название охлаждающего элемента	R134a	R134a	R134a
Кол-во охлаждающего элемента, (грамм?)	150	150	150
Класс защиты	I	I	I
Вес, кг	63	68	72

Внимание!

Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель имеет право на внесение изменений в технические характеристики без дополнительного уведомления об этих изменениях.



Электрическая (для моделей BCD-234, BCD-263C) схема



(для модели BCD-277T)

